

613080-2026 - Kilpailu

Saksa – Katuvalojen asennustyöt – Betrieb von Straßenbeleuchtung

OJ S 172/2026 07/09/2026

Hankintailmoitus tai käyttöoikeussopimusta koskeva ilmoitus – vakiojärjestelmä

Rakennusurakat

1. Ostaja

1.1. Ostaja

Virallinen nimi: Dortmunder Energie- und Wasserversorgung GmbH

Sähköposti: I.michalski@dsw21.de

Ostajan oikeudellinen muoto: Julkisoikeudellinen yhteisö, joka on paikallisviranomaisen määräysvallassa

Pääasiallinen toimiala: Yleinen julkishallinto

Hankintayksikön toimiala: Kaasun tai lämmön tuotanto, siirto tai jakelu

2. Menettely

2.1. Menettely

Ilmoituksen nimi: Betrieb von Straßenbeleuchtung

Kuvas: Betrieb von Leuchtstellen der Straßenbeleuchtung sowie Neubau von Spezialmasten für Ladeeinrichtungen in Dortmund zur Vergabe des Straßenbeleuchtungsvertrags 2025 der Stadt Dortmund in drei Losen: - Los 1 - Betrieb und Instandhaltung Nord - Los 2 - Betrieb und Instandhaltung Süd - Los 3 - Betrieb und Instandhaltung Mitte sowie Neubau Laternenmaste für Ladeeinrichtungen

Menettelyn tunniste: 189f2766-5554-4fb4-90e7-26859d84c82a

Sisäinen tunniste: 3791482

Menettelyn tyyppi: Tarjouskilpailukutsun julkaisemisen jälkeinen neuvottelumenettely / tarjousperusteinen neuvottelumenettely

Käytetään nopeutettua menettelyä: ei

Menettelyn tärkeimmät piirteet: 1. Für die Vergabe des Betriebs und der Instandhaltung der Straßenbeleuchtungsanlagen sowie des Aufbaus von Spezialmasten für Ladeeinrichtungen in Dortmund werden Rahmenverträge geschlossen. Die vom Auftragnehmer (AN) umzusetzende Leistung umfasst sämtliche Maßnahmen zur Herbeiführung der einwandfreien Betriebsfunktionen der Anlagen. 2. Der Betrieb und die Instandhaltung der Straßenbeleuchtung bezieht sich auf die vorhandenen ca. 55.000 Leuchtstellen (48.000 LED, 7.000 konventionell; Lichtpunkthöhen 3,7 m bis 15 m) in Dortmund und umfasst alle notwendigen Arbeiten, unter anderem die Entstörung, Inspektion und Wartung, die Beseitigung von Unfall- und sonstigen Schäden, sowie der Austausch der Steuerungstechnik. 3. Neben den Leuchtstellen umfasst der Betrieb auch ca. 350 Maststeckdosen, ca. 350 Gateways, ca. 99 Info-/Dialogdisplays, ca. 320 Schaltstellen, ca. 200 Schaltschränke und ca. 3 Schalthäuser für Tunnelanlagen. 4. Der Betrieb und die Instandhaltung der Straßenbeleuchtung werden in drei Lose aufgeteilt. - Los 1: Gebiet Nord mit etwa 19.000 Leuchtstellen - Los 2: Gebiet Süd mit etwa 21.000 Leuchtstellen - Los 3: Gebiet Mitte mit etwa 15.000 Leuchtstellen plus Seilanlagen stadtweit Zusatzeinrichtungen (Ziffer 3) verteilen sich in etwa gemäß des Mengenverhältnisses der Leuchtstellen auf die drei Lose bzw. Gebiete.

2.1.1. Tarkoitus

2.1.2. Suorituspaikka

Postitoimipaikka: Dortmund

Maaryhmittely (NUTS): Dortmund, Kreisfreie Stadt (DEA52)

Maa: Saksa

2.1.4. Yleistä tietoa

Lisätiedot: #Bekanntmachungs-ID: CXPSYDFDQ2E#

Oikeusperusta:

Direktiivi 2014/25/EU

sektvo -

2.1.5. Hankinnan ehdot

Tarjouksen/hakemuksen jättämisen ehdot:

Tarjoajan on tarjottava kaikkiin osiin

Sopimusehdot:

Osien enimmäismäärä, joista voidaan tehdä sopimus yhden tarjoajan kanssa: 2

2.1.6. Poissulkemisperusteet

Poissulkemisperusteiden ilmoittamispaikka: Ilmoitus, Hankinta-asiakirja

Puhtaasti kansallisten poissulkemisperusteiden nojalla asetettujen velvoitteiden rikkominen:

Es gelten die zwingenden und fakultativen Ausschlussgründe gemäß §§ 123 und 124 GWB.

Rikollisjärjestön toimintaan osallistuminen: Es gelten die zwingenden und fakultativen Ausschlussgründe gemäß §§ 123 und 124 GWB.

Terrorismirikokset tai terroritoimintaan liittyvät rikokset: Es gelten die zwingenden und fakultativen Ausschlussgründe gemäß §§ 123 und 124 GWB.

Rahanpesu tai terrorismin rahoitus: Es gelten die zwingenden und fakultativen Ausschlussgründe gemäß §§ 123 und 124 GWB.

Petos: Es gelten die zwingenden und fakultativen Ausschlussgründe gemäß §§ 123 und 124 GWB.

Korruptio: Es gelten die zwingenden und fakultativen Ausschlussgründe gemäß §§ 123 und 124 GWB.

Lapsityövoima ja muut ihmiskaupan muodot: Es gelten die zwingenden und fakultativen Ausschlussgründe gemäß §§ 123 und 124 GWB.

Verojen maksamiseen liittyvän veloitteen rikkominen: Es gelten die zwingenden und fakultativen Ausschlussgründe gemäß §§ 123 und 124 GWB.

Sosiaaliturvamaksujen maksamiseen liittyvän veloitteen rikkominen: Es gelten die zwingenden und fakultativen Ausschlussgründe gemäß §§ 123 und 124 GWB.

Ympäristölainsäädännön mukaisten velvoitteiden rikkominen: Es gelten die zwingenden und fakultativen Ausschlussgründe gemäß §§ 123 und 124 GWB.

Sosiaalilainsäädännön mukaisten velvoitteiden rikkominen: Es gelten die zwingenden und fakultativen Ausschlussgründe gemäß §§ 123 und 124 GWB.

Työlainsäädännön mukaisten velvoitteiden rikkominen: Es gelten die zwingenden und fakultativen Ausschlussgründe gemäß §§ 123 und 124 GWB.

Maksukyvyttömyys: Es gelten die zwingenden und fakultativen Ausschlussgründe gemäß §§ 123 und 124 GWB.

Varat selvitysmiehen hallinnassa: Es gelten die zwingenden und fakultativen Ausschlussgründe gemäß §§ 123 und 124 GWB.

Liiketoiminta on keskeytetty: Es gelten die zwingenden und fakultativen Ausschlussgründe gemäß §§ 123 und 124 GWB.

Kansallisesta lainsäädännöstä johtuva konkurssia tai muuta sellaista vastaava tilanne: Es gelten die zwingenden und fakultativen Ausschlussgründe gemäß §§ 123 und 124 GWB.

Ammatin harjoittamiseen liittyvä vakava virhe: Es gelten die zwingenden und fakultativen Ausschlussgründe gemäß §§ 123 und 124 GWB.

Toisten talouden toimijoiden kanssa kilpailun vääristämiseksi tehdyt sopimukset: Es gelten die zwingenden und fakultativen Ausschlussgründe gemäß §§ 123 und 124 GWB.

Talouden toimijan hankintamenettelyyn osallistumisesta johtuvat eturistiriidat: Es gelten die zwingenden und fakultativen Ausschlussgründe gemäß §§ 123 und 124 GWB.

Välitön tai välillinen osallistuminen tämän hankintamenettelyn valmisteluun: Es gelten die zwingenden und fakultativen Ausschlussgründe gemäß §§ 123 und 124 GWB.

Ennenaikainen irtisanominen, vahingonkorvaukset tai muut vastaavat seuraamukset: Es gelten die zwingenden und fakultativen Ausschlussgründe gemäß §§ 123 und 124 GWB.

Väärien tietojen antaminen, tietojen salaaminen, vaadittujen asiakirjojen toimittamatta jättäminen tai tätä menettelyä koskevien luottamuksellisten tietojen saaminen: Es gelten die zwingenden und fakultativen Ausschlussgründe gemäß §§ 123 und 124 GWB.

5. Osa

5.1. Osa: LOT-0001

Ilmoituksen nimi: Los 1 - Betrieb und Instandhaltung Nord

Kuvas: Einziges Zuschlagskriterium ist der Preis. Eine losweise Vergabe behalten wir uns vor. Ein Bieter kann maximal für zwei Lose den Zuschlag erhalten.

Sisäinen tunniste: 1

5.1.1. Tarkoitus

Pääasiallinen hankintalaji: Rakennusurakat

Pääasiallinen luokitus (cpv): 45316110 Katuvalojen asennustyöt

5.1.2. Suorituspaikka

Postitoimipaikka: Dortmund

Maaryhmittely (NUTS): Dortmund, Kreisfreie Stadt (DEA52)

Maa: Saksa

5.1.3. Arvioitu kesto

Alkamispäivä: 01/01/2027

Päätymispäivä: 31/12/2034

5.1.4. Uusiminen

Sopimuksen optiokausien enimmäismäärä: 7

Lisätietoja uusimisesta: Die Rahmenverträge sollen über acht Jahre, mit Option zur Verlängerung von sieben Mal um jeweils ein weiteres Jahr, abgeschlossen werden. Die Gesamtlaufzeit nach Verlängerungen beträgt demnach maximal 15 Jahre

5.1.6. Yleistä tietoa

Varattu osallistuminen:

Osallistumista ei ole varattu.

Hankintaa ei ole rahoitettu EU:n varoista

Hankintaan sovelletaan WTO:n julkisia hankintoja koskevaa sopimusta (GPA): ei

Tämä hankinta soveltuu myös pienille ja keskisuurille yrityksille (pk-yrityksille): ei

5.1.7. Strategiset hankinnat

Strategisten hankintojen tavoite: Ei strategista hankintaa

5.1.9. Valintaperusteet

Valintaperusteiden ilmoittamispaiikka: Ilmoitus, Hankinta-asiakirja

Kriteeri: Viitteet määritelyihin töihin

Valintaperusteiden kuvaus: - Formular I: Ausgefüllte und von allen Mitgliedern

gegengezeichnete Bietergemeinschaftserklärung (nur bei Teilnahme als Bietergemeinschaft erforderlich) - Formular II: Eigenerklärung zu Ausschlussgründen nach §§ 123, 124 GWB -

Formular III: Erklärung zu § 19 Abs. 3 des Mindestlohngesetz - Formular IV: Eigenerklärung zur Umsetzung von Artikel 5k Absatz 1 der Verordnung (EU) Nr. 833/2014 des Rates vom 8. April 2022 in der Fassung des Art. 1 Ziff. 22 der Verordnung (EU) 2023/1214 des Rates vom 23. Juni 2023 (Russlandsanktion) - Formular V: Eigenerklärung

Betriebshaftpflichtversicherung Eignungsvoraussetzung ist das Bestehen einer

Betriebshaftpflichtversicherung, für die von der Leistungsbeschreibung umfassten Tätigkeiten.

Der Nachweis erfolgt über Eigenerklärung. Auf Verlangen des Auftraggebers im Rahmen der Angebotsprüfung ist ein Nachweis der bestehenden Versicherung einzureichen. Es genügt zunächst die Vorlage einer entsprechenden Kopie. Das Original ist auf Verlangen vorzulegen.

Hinweis: Zum Zeitpunkt des Leistungsbeginns muss die Betriebshaftpflichtversicherung eine Deckungssumme in Höhe von mind. 2 Mio. EUR für Personenschäden und mind. 1 Mio. EUR für Sach- und Vermögensschäden betragen. - Formular VI: Jahresumsätze in den letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahren Der Bieter hat für die letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahre den jeweiligen Jahresgesamtumsatz anzugeben. Bietergemeinschaften haben entsprechende Umsatzangaben für alle Mitglieder zu machen; es genügt die entsprechende Summenangabe für alle Mitglieder zusammen. Um die Eignung für den ausgeschriebenen Auftrag nachzuweisen, muss der jeweilige Jahresumsatz in jedem der letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahre mind. 100.000 EUR betragen - Formular VII: Eigenerklärung zum Unternehmen - Formular VIII: Ausgefülltes Formular Bieter-Referenzliste je Los - Formular IX - XI: Verpflichtungserklärung Eignungsleihe (nur bei Bedarf erforderlich) Einzelbieter und Bietergemeinschaften steht die Möglichkeit der Eignungsleihe unter den gesetzlichen Voraussetzungen (vgl. § 47 VgV) offen. Zum Nachweis, dass die für den Auftrag erforderlichen Mittel tatsächlich zur Verfügung stehen werden, kann beispielsweise eine Verpflichtungserklärung entsprechend dem mit den Vergabeunterlagen zur Verfügung gestellten Muster verwendet werden. - Formular XII: Eigenerklärung Eintrag in Berufs- und Handelsregister Der Bieter muss in das Berufs- und Handelsregister eingetragen sein. Bieter aus EU-Mitgliedstaaten müssen eine Eintragung in einem vergleichbaren Register des Mitgliedsstaates ihres Sitzes vorweisen. Der Nachweis erfolgt durch Eigenerklärung.

5.1.10. Vertailuperusteet

Kriteeri:

Tyyppi: Hinta

Nimi: Angebotspreis

Kuvaus: 100 % Preis

Kategoria vertailuperuste paino: Painotus (prosentteina, tarkka)

Vertailuperusteiden luku: 100

5.1.11. Hankinta-asiakirjat

Kielet, joilla hankinta-asiakirjat ovat virallisesti saatavilla: saksa

Lisätietojen pyytämisen määräaika: 28/09/2026 23:59:59 (UTC+02:00) Itä-Euroopan aika,

Keski-Euroopan kesäaika

Hankinta-asiakirjojen osoite: <https://www.vergabe.metropoleruhr.de/VMPSatellite/notice/CXPSYDFDQ2E/documents>

Tilapäinen viestintäkanava:

Nimi: Vergabemarktplatz Metropole Ruhr

URL: <https://www.vergabe.metropoleruhr.de/VMPSatellite/notice/CXPSYDFDQ2E>

5.1.12. Hankinnan ehdot

Menettelyn ehdot:

Arvioitu päivä, jona tarjouspyynnöt lähetetään valituille ehdokkaille: 16/10/2026

Tarjouksen/hakemuksen jättämisen ehdot:

Tarjouksen/hakemuksen jättäminen sähköisesti: Pakollinen

Tarjouksen/hakemuksen toimitusosoite: <https://www.vergabe.metropoleruhr.de/VMPSatellite/notice/CXPSYDFDQ2E>

Kielet, joilla tarjoukset tai osallistumishakemukset voidaan toimittaa: saksa

Sähköinen luettelo: Ei sallittu

Vaihtoehtoiset tarjoukset: Ei sallittu

Tarjoaja voi jättää useamman kuin yhden tarjouksen: Sallittu

Osallistumishakemusten vastaanottamisen määräaika: 05/10/2026 12:00:00 (UTC+02:00) Itä-Euroopan aika, Keski-Euroopan kesäaika

Tiedot, joita voidaan täydentää myös tarjousten jättämiselle asetetun määräajan jälkeen :

Hankkijan harkinnan mukaan kaikki puuttuvat hakuasiakirjat voidaan toimittaa myöhemmin.

Lisätiedot: Nach § 51 der Sektorenverordnung (SektVO) dürfen Auftraggeber fehlende, unvollständige oder fehlerhafte unternehmens- und leistungsbezogene Unterlagen von Bietern nachfordern.

Sopimusehdot:

Sopimuksen täytäntöönpano on rajattu tehtäväksi suojatyöohjelmien puitteissa: Ei

Sopimuksen täytäntöönpanoa koskevat ehdot: - Formular I: Ausgefüllte und von allen

Mitgliedern gegengezeichnete Bietergemeinschaftserklärung (nur bei Teilnahme als

Bietergemeinschaft erforderlich) - Formular II: Eigenerklärung zu Ausschlussgründen nach §§

123, 124 GWB - Formular III: Erklärung zu § 19 Abs. 3 des Mindestlohngesetz - Formular IV:

Eigenerklärung zur Umsetzung von Artikel 5k Absatz 1 der Verordnung (EU) Nr. 833/2014 des Rates vom 8. April 2022 in der Fassung des Art. 1 Ziff. 22 der Verordnung (EU) 2023/1214

des Rates vom 23. Juni 2023 (Russlandsanktion) - Formular V: Eigenerklärung

Betriebshaftpflichtversicherung Eignungsvoraussetzung ist das Bestehen einer

Betriebshaftpflichtversicherung, für die von der Leistungsbeschreibung umfassten Tätigkeiten.

Der Nachweis erfolgt über Eigenerklärung. Auf Verlangen des Auftraggebers im Rahmen der

Angebotsprüfung ist ein Nachweis der bestehenden Versicherung einzureichen. Es genügt

zunächst die Vorlage einer entsprechenden Kopie. Das Original ist auf Verlangen vorzulegen

Sähköinen laskutus: Sallittu

Tilaukset tehdään sähköisesti: ei

Maksut tehdään sähköisesti: kyllä

Rahoitusjärjestelyn kuvaus: Die Leistungen werden per Gutschrift abgerechnet. Hierzu ist

zwingend die Leistungserfassung durch den Auftragnehmer in unserem Online-System

"Extranet für Dienstleister" erforderlich. Abschlagszahlungen bzw. Teilaufmäße werden

innerhalb 21 Tagen, Schlusszahlung innerhalb 30 Tagen jeweils netto Kasse gezahlt. Wird

vertraglich vereinbart, dass im Gutschriftenverfahren über eine Leistungserfassung im

Extranet abgerechnet wird, dann gelten folgende Bedingungen nicht: Punkt 7 Satz 1 der

"Allgemeinen Einkaufs- und Zahlungsbedingungen" und der Satz "Bitte schicken Sie Ihre

Rechnungen im PDF-Format an: ...".

5.1.15. Menetelmät

Puitejärjestely:

Puitejärjestely, johon ei liity uudelleen kilpailuttamista

Tietoa dynaamisesta hankintajärjestelmästä:

Ei dynaamista hankintajärjestelmää

5.1.16. Lisätietoja, sovittelu ja muutoksenhaku

Muutoksenhakuelin: Vergabekammer bei der Bezirksregierung Münster

Tietoa muutoksenhaun määräajoista: Gemäß § 160 Abs. 3 Satz 1 Nr. 4 GWB muss ein Nachprüfungsantrag spätestens 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, der Rüge nicht abhelfen zu wollen, eingelegt werden. Nach Ablauf der Frist ist der Antrag unzulässig.

Hankintamenettelystä lisätietoja antava organisaatio: Dortmunder Energie- und Wasserversorgung GmbH

Osallistumishakemuksia vastaanottava organisaatio: Dortmunder Energie- und Wasserversorgung GmbH

5.1. Osa: LOT-0002

Ilmoituksen nimi: Los 2 - Betrieb und Instandhaltung Süd

Kuvas: Einziges Zuschlagskriterium ist der Preis. Eine losweise Vergabe behalten wir uns vor. Ein Bieter kann maximal für zwei Lose den Zuschlag erhalten.

Sisäinen tunniste: 2

5.1.1. Tarkoitus

Pääasiallinen hankintalaji: Rakennusurakat

Pääasiallinen luokitus (cpv): 45316110 Katuvalojen asennustyöt

5.1.2. Suorituspaikka

Postitoimipaikka: Dortmund

Maaryhmittely (NUTS): Dortmund, Kreisfreie Stadt (DEA52)

Maa: Saksa

5.1.3. Arvioitu kesto

Alkamispäivä: 01/01/2027

Päätymispäivä: 31/12/2034

5.1.4. Uusiminen

Sopimuksen optiokausien enimmäismäärä: 7

Lisätietoja uusimisesta: Die Rahmenverträge sollen über acht Jahre, mit Option zur Verlängerung von sieben Mal um jeweils ein weiteres Jahr, abgeschlossen werden. Die Gesamtlaufzeit nach Verlängerungen beträgt demnach maximal 15 Jahre

5.1.6. Yleistä tietoa

Varattu osallistuminen:

Osallistumista ei ole varattu.

Hankintaa ei ole rahoitettu EU:n varoista

Hankintaan sovelletaan WTO:n julkisia hankintoja koskevaa sopimusta (GPA): ei

Tämä hankinta soveltuu myös pienille ja keskisuurille yrityksille (pk-yrityksille): ei

5.1.7. Strategiset hankinnat

Strategisten hankintojen tavoite: Ei strategista hankintaa

5.1.9. Valintaperusteet

Valintaperusteiden ilmoittamispaikka: Ilmoitus, Hankinta-asiakirja

Kriteeri: Viitteet määriteltäviin töihin

Valintaperusteiden kuvaus: - Formular I: Ausgefüllte und von allen Mitgliedern

gezeichnete Bietergemeinschaftserklärung (nur bei Teilnahme als Bietergemeinschaft erforderlich) - Formular II: Eigenerklärung zu Ausschlussgründen nach §§ 123, 124 GWB -

Formular III: Erklärung zu § 19 Abs. 3 des Mindestlohngesetz - Formular IV: Eigenerklärung zur Umsetzung von Artikel 5k Absatz 1 der Verordnung (EU) Nr. 833/2014 des Rates vom 8. April 2022 in der Fassung des Art. 1 Ziff. 22 der Verordnung (EU) 2023/1214 des Rates vom 23. Juni 2023 (Russlandsanktion) - Formular V: Eigenerklärung

Betriebshaftpflichtversicherung Eignungsvoraussetzung ist das Bestehen einer

Betriebshaftpflichtversicherung, für die von der Leistungsbeschreibung umfassten Tätigkeiten.

Der Nachweis erfolgt über Eigenerklärung. Auf Verlangen des Auftraggebers im Rahmen der Angebotsprüfung ist ein Nachweis der bestehenden Versicherung einzureichen. Es genügt zunächst die Vorlage einer entsprechenden Kopie. Das Original ist auf Verlangen vorzulegen.

Hinweis: Zum Zeitpunkt des Leistungsbeginns muss die Betriebshaftpflichtversicherung eine Deckungssumme in Höhe von mind. 2 Mio. EUR für Personenschäden und mind. 1 Mio. EUR für Sach- und Vermögensschäden betragen. - Formular VI: Jahresumsätze in den letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahren Der Bieter hat für die letzten drei abgeschlossenen

Geschäftsjahre den jeweiligen Jahresgesamtumsatz anzugeben. Bietergemeinschaften haben entsprechende Umsatzangaben für alle Mitglieder zu machen; es genügt die entsprechende Summenangabe für alle Mitglieder zusammen. Um die Eignung für den ausgeschriebenen

Auftrag nachzuweisen, muss der jeweilige Jahresumsatz in jedem der letzten drei

abgeschlossenen Geschäftsjahre mind. 100.000 EUR betragen - Formular VII: Eigenerklärung zum Unternehmen - Formular VIII: Ausgefülltes Formular Bieter-Referenzliste je Los -

Formular IX - XI: Verpflichtungserklärung Eignungsleihe (nur bei Bedarf erforderlich)

Einzelbieter und Bietergemeinschaften steht die Möglichkeit der Eignungsleihe unter den gesetzlichen Voraussetzungen (vgl. § 47 VgV) offen. Zum Nachweis, dass die für den Auftrag erforderlichen Mittel tatsächlich zur Verfügung stehen werden, kann beispielsweise eine Verpflichtungserklärung entsprechend dem mit den Vergabeunterlagen zur Verfügung

gestellten Muster verwendet werden. - Formular XII: Eigenerklärung Eintrag in Berufs- und

Handelsregister Der Bieter muss in das Berufs- und Handelsregister eingetragen sein. Bieter aus EU-Mitgliedstaaten müssen eine Eintragung in einem vergleichbaren Register des Mitgliedsstaates ihres Sitzes vorweisen. Der Nachweis erfolgt durch Eigenerklärung.

5.1.10. Vertailuperusteet

Kriteeri:

Tyyppi: Hinta

Nimi: Angebotspreis

Kuvaus: 100 % Preis

Kategoria vertailuperuste paino: Painotus (prosentteina, tarkka)

Vertailuperusteiden luku: 100

5.1.11. Hankinta-asiakirjat

Kielet, joilla hankinta-asiakirjat ovat virallisesti saatavilla: saksa

Lisätietojen pyytämisen määräaika: 28/09/2026 23:59:59 (UTC+02:00) Itä-Euroopan aika,

Keski-Euroopan kesäaika

Hankinta-asiakirjojen osoite: <https://www.vergabe.metropoleruhr.de/VMPSatellite/notice/CXPSYDFDQ2E/documents>

Tilapäinen viestintäkanava:

Nimi: Vergabemarktplatz Metropole Ruhr

5.1.12. Hankinnan ehdot

Menettelyn ehdot:

Arvioitu päivä, jona tarjouspyynnöt lähetetään valituille ehdokkaille: 16/10/2026

Tarjouksen/hakemuksen jättämisen ehdot:

Tarjouksen/hakemuksen jättäminen sähköisesti: Pakollinen

Tarjouksen/hakemuksen toimitusosoite: <https://www.vergabe.metropoleruhr.de/VMPSatellite/notice/CXPSYDFDQ2E>

Kielet, joilla tarjoukset tai osallistumishakemukset voidaan toimittaa: saksa

Sähköinen luettelo: Ei sallittu

Vaihtoehtoiset tarjoukset: Ei sallittu

Tarjoaja voi jättää useamman kuin yhden tarjouksen: Sallittu

Osallistumishakemusten vastaanottamisen määräaika: 05/10/2026 12:00:00 (UTC+02:00) Itä-Euroopan aika, Keski-Euroopan kesäaika

Tiedot, joita voidaan täydentää myös tarjousten jättämiselle asetetun määräajan jälkeen :

Hankkijan harkinnan mukaan kaikki puuttuvat hakuasiakirjat voidaan toimittaa myöhemmin.

Lisätiedot: Nach § 51 der Sektorenverordnung (SektVO) dürfen Auftraggeber fehlende, unvollständige oder fehlerhafte unternehmens- und leistungsbezogene Unterlagen von Bietern nachfordern.

Sopimusehdot:

Sopimuksen täytäntöönpano on rajattu tehtäväksi suojatyöohjelmien puitteissa: Ei

Sopimuksen täytäntöönpanoa koskevat ehdot: - Formular I: Ausgefüllte und von allen

Mitgliedern gegengezeichnete Bietergemeinschaftserklärung (nur bei Teilnahme als

Bietergemeinschaft erforderlich) - Formular II: Eigenerklärung zu Ausschlussgründen nach §§

123, 124 GWB - Formular III: Erklärung zu § 19 Abs. 3 des Mindestlohngesetz - Formular IV:

Eigenerklärung zur Umsetzung von Artikel 5k Absatz 1 der Verordnung (EU) Nr. 833/2014 des

Rates vom 8. April 2022 in der Fassung des Art. 1 Ziff. 22 der Verordnung (EU) 2023/1214

des Rates vom 23. Juni 2023 (Russlandsanktion) - Formular V: Eigenerklärung

Betriebshaftpflichtversicherung Eignungsvoraussetzung ist das Bestehen einer

Betriebshaftpflichtversicherung, für die von der Leistungsbeschreibung umfassten Tätigkeiten.

Der Nachweis erfolgt über Eigenerklärung. Auf Verlangen des Auftraggebers im Rahmen der

Angebotsprüfung ist ein Nachweis der bestehenden Versicherung einzureichen. Es genügt

zunächst die Vorlage einer entsprechenden Kopie. Das Original ist auf Verlangen vorzulegen

Sähköinen laskutus: Sallittu

Tilaukset tehdään sähköisesti: ei

Maksut tehdään sähköisesti: kyllä

Rahoitusjärjestelyn kuvaus: Die Leistungen werden per Gutschrift abgerechnet. Hierzu ist

zwingend die Leistungserfassung durch den Auftragnehmer in unserem Online-System

"Extranet für Dienstleister" erforderlich. Abschlagszahlungen bzw. Teilaufmäße werden

innerhalb 21 Tagen, Schlusszahlung innerhalb 30 Tagen jeweils netto Kasse gezahlt. Wird

vertraglich vereinbart, dass im Gutschriftenverfahren über eine Leistungserfassung im

Extranet abgerechnet wird, dann gelten folgende Bedingungen nicht: Punkt 7 Satz 1 der

"Allgemeinen Einkaufs- und Zahlungsbedingungen" und der Satz "Bitte schicken Sie Ihre

Rechnungen im PDF-Format an: ...".

5.1.15. Menetelmät

Puitejärjestely:

Puitejärjestely, johon ei liity uudelleen kilpailuttamista

Tietoa dynaamisesta hankintajärjestelmästä:

Ei dynaamista hankintajärjestelmää

5.1.16. Lisätietoja, sovittelu ja muutoksenhaku

Muutoksenhakuelin: Vergabekammer bei der Bezirksregierung Münster

Tietoa muutoksenhaun määräaajoista: Gemäß § 160 Abs. 3 Satz 1 Nr. 4 GWB muss ein Nachprüfungsantrag spätestens 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, der Rüge nicht abhelfen zu wollen, eingelegt werden. Nach Ablauf der Frist ist der Antrag unzulässig.

Hankintamenettelystä lisätietoja antava organisaatio: Dortmunder Energie- und Wasserversorgung GmbH

Osallistumishakemuksia vastaanottava organisaatio: Dortmunder Energie- und Wasserversorgung GmbH

5.1. Osa: LOT-0003

Ilmoituksen nimi: Los 3 - Betrieb und Instandhaltung Mitte plus Seilan. und Neubau Laternenmaste für Ladeeinrichtungen

Kuvas: Einziges Zuschlagskriterium ist der Preis. Eine losweise Vergabe behalten wir uns vor. Ein Bieter kann maximal für zwei Lose den Zuschlag erhalten.

Sisäinen tunniste: 3

5.1.1. Tarkoitus

Pääasiallinen hankintalaji: Rakennusurakat

Pääasiallinen luokitus (cpv): 45316110 Katuvalojen asennustyöt

5.1.2. Suorituspaikka

Postitoimipaikka: Dortmund

Maaryhmittely (NUTS): Dortmund, Kreisfreie Stadt (DEA52)

Maa: Saksa

5.1.3. Arvioitu kesto

Alkamispäivä: 01/01/2027

Päätymispäivä: 31/12/2034

5.1.4. Uusiminen

Sopimuksen optiokausien enimmäismäärä: 7

Lisätietoja uusimisesta: Die Rahmenverträge sollen über acht Jahre, mit Option zur Verlängerung von sieben Mal um jeweils ein weiteres Jahr, abgeschlossen werden. Die Gesamtlaufzeit nach Verlängerungen beträgt demnach maximal 15 Jahre

5.1.6. Yleistä tietoa

Varattu osallistuminen:

Osallistumista ei ole varattu.

Hankintaa ei ole rahoitettu EU:n varoista

Hankintaan sovelletaan WTO:n julkisia hankintoja koskevaa sopimusta (GPA): ei

Tämä hankinta soveltuu myös pienille ja keskiuurille yrityksille (pk-yrityksille): ei

5.1.7. Strategiset hankinnat

Strategisten hankintojen tavoite: Ei strategista hankintaa

5.1.9. Valintaperusteet

Valintaperusteiden ilmoittamispaikka: Ilmoitus, Hankinta-asiakirja

Kriteeri: Viitteet määritelyihin töihin

Valintaperusteen kuvaus: - Formular I: Ausgefüllte und von allen Mitgliedern gegengezeichnete Bietergemeinschaftserklärung (nur bei Teilnahme als Bietergemeinschaft erforderlich) - Formular II: Eigenerklärung zu Ausschlussgründen nach §§ 123, 124 GWB - Formular III: Erklärung zu § 19 Abs. 3 des Mindestlohngesetz - Formular IV: Eigenerklärung zur Umsetzung von Artikel 5k Absatz 1 der Verordnung (EU) Nr. 833/2014 des Rates vom 8. April 2022 in der Fassung des Art. 1 Ziff. 22 der Verordnung (EU) 2023/1214 des Rates vom 23. Juni 2023 (Russlandsanktion) - Formular V: Eigenerklärung Betriebshaftpflichtversicherung Eignungsvoraussetzung ist das Bestehen einer Betriebshaftpflichtversicherung, für die von der Leistungsbeschreibung umfassten Tätigkeiten. Der Nachweis erfolgt über Eigenerklärung. Auf Verlangen des Auftraggebers im Rahmen der Angebotsprüfung ist ein Nachweis der bestehenden Versicherung einzureichen. Es genügt zunächst die Vorlage einer entsprechenden Kopie. Das Original ist auf Verlangen vorzulegen. Hinweis: Zum Zeitpunkt des Leistungsbeginns muss die Betriebshaftpflichtversicherung eine Deckungssumme in Höhe von mind. 2 Mio. EUR für Personenschäden und mind. 1 Mio. EUR für Sach- und Vermögensschäden betragen. - Formular VI: Jahresumsätze in den letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahren Der Bieter hat für die letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahre den jeweiligen Jahresgesamtumsatz anzugeben. Bietergemeinschaften haben entsprechende Umsatzangaben für alle Mitglieder zu machen; es genügt die entsprechende Summenangabe für alle Mitglieder zusammen. Um die Eignung für den ausgeschriebenen Auftrag nachzuweisen, muss der jeweilige Jahresumsatz in jedem der letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahre mind. 100.000 EUR betragen - Formular VII: Eigenerklärung zum Unternehmen - Formular VIII: Ausgefülltes Formular Bieter-Referenzliste je Los - Formular IX - XI: Verpflichtungserklärung Eignungsleihe (nur bei Bedarf erforderlich) Einzelbieter und Bietergemeinschaften steht die Möglichkeit der Eignungsleihe unter den gesetzlichen Voraussetzungen (vgl. § 47 VgV) offen. Zum Nachweis, dass die für den Auftrag erforderlichen Mittel tatsächlich zur Verfügung stehen werden, kann beispielsweise eine Verpflichtungserklärung entsprechend dem mit den Vergabeunterlagen zur Verfügung gestellten Muster verwendet werden. - Formular XII: Eigenerklärung Eintrag in Berufs- und Handelsregister Der Bieter muss in das Berufs- und Handelsregister eingetragen sein. Bieter aus EU-Mitgliedstaaten müssen eine Eintragung in einem vergleichbaren Register des Mitgliedsstaates ihres Sitzes vorweisen. Der Nachweis erfolgt durch Eigenerklärung.

5.1.10. Vertailuperusteet

Kriteeri:

Tyypit: Hintat

Nimi: Angebotspreis

Kuvaus: 100 % Preis

Kategoria vertailuperuste paino: Painotus (prosentteina, tarkka)

Vertailuperusteen luku: 100

5.1.11. Hankinta-asiakirjat

Kielet, joilla hankinta-asiakirjat ovat virallisesti saatavilla: saksa

Lisätietojen pyytämisen määräaika: 28/09/2026 23:59:59 (UTC+02:00) Itä-Euroopan aika,

Keski-Euroopan kesäaika

Hankinta-asiakirjojen osoite: <https://www.vergabe.metropoleruhr.de/VMPSatellite/notice/CXPSYDFDQ2E/documents>

Tilapäinen viestintäkanava:

Nimi: Vergabemarktplatz Metropole Ruhr

URL: <https://www.vergabe.metropoleruhr.de/VMPSatellite/notice/CXPSYDFDQ2E>

5.1.12. Hankinnan ehdot

Menettelyn ehdot:

Arvioitu päivä, jona tarjouspyynnöt lähetetään valituille ehdokkaille: 16/10/2026

Tarjouksen/hakemuksen jättämisen ehdot:

Tarjouksen/hakemuksen jättäminen sähköisesti: Pakollinen

Tarjouksen/hakemuksen toimitusosoite: <https://www.vergabe.metropoleruhr.de/VMPSatellite/notice/CXPSYDFDQ2E>

Kielet, joilla tarjoukset tai osallistumishakemukset voidaan toimittaa: saksa

Sähköinen luettelo: Ei sallittu

Vaihtoehtoiset tarjoukset: Ei sallittu

Tarjoaja voi jättää useamman kuin yhden tarjouksen: Sallittu

Osallistumishakemusten vastaanottamisen määräaika: 05/10/2026 12:00:00 (UTC+02:00) Itä-Euroopan aika, Keski-Euroopan kesäaika

Tiedot, joita voidaan täydentää myös tarjousten jättämiselle asetetun määräajan jälkeen :

Hankkijan harkinnan mukaan kaikki puuttuvat hakuasiakirjat voidaan toimittaa myöhemmin.

Lisätiedot: Nach § 51 der Sektorenverordnung (SektVO) dürfen Auftraggeber fehlende, unvollständige oder fehlerhafte unternehmens- und leistungsbezogene Unterlagen von Bietern nachfordern.

Sopimusehdot:

Sopimuksen täytäntöönpano on rajattu tehtäväksi suojatyöohjelmien puitteissa: Ei

Sopimuksen täytäntöönpanoa koskevat ehdot: - Formular I: Ausgefüllte und von allen

Mitgliedern gegengezeichnete Bietergemeinschaftserklärung (nur bei Teilnahme als

Bietergemeinschaft erforderlich) - Formular II: Eigenerklärung zu Ausschlussgründen nach §§

123, 124 GWB - Formular III: Erklärung zu § 19 Abs. 3 des Mindestlohngesetz - Formular IV:

Eigenerklärung zur Umsetzung von Artikel 5k Absatz 1 der Verordnung (EU) Nr. 833/2014 des Rates vom 8. April 2022 in der Fassung des Art. 1 Ziff. 22 der Verordnung (EU) 2023/1214

des Rates vom 23. Juni 2023 (Russlandsanktion) - Formular V: Eigenerklärung

Betriebshaftpflichtversicherung Eignungsvoraussetzung ist das Bestehen einer

Betriebshaftpflichtversicherung, für die von der Leistungsbeschreibung umfassten Tätigkeiten.

Der Nachweis erfolgt über Eigenerklärung. Auf Verlangen des Auftraggebers im Rahmen der

Angebotsprüfung ist ein Nachweis der bestehenden Versicherung einzureichen. Es genügt

zunächst die Vorlage einer entsprechenden Kopie. Das Original ist auf Verlangen vorzulegen

Sähköinen laskutus: Sallittu

Tilaukset tehdään sähköisesti: ei

Maksut tehdään sähköisesti: kyllä

Rahoitusjärjestelyn kuvaus: Die Leistungen werden per Gutschrift abgerechnet. Hierzu ist

zwingend die Leistungserfassung durch den Auftragnehmer in unserem Online-System

"Extranet für Dienstleister" erforderlich. Abschlagszahlungen bzw. Teilaufmaße werden

innerhalb 21 Tagen, Schlusszahlung innerhalb 30 Tagen jeweils netto Kasse gezahlt. Wird

vertraglich vereinbart, dass im Gutschriftenverfahren über eine Leistungserfassung im

Extranet abgerechnet wird, dann gelten folgende Bedingungen nicht: Punkt 7 Satz 1 der

"Allgemeinen Einkaufs- und Zahlungsbedingungen" und der Satz "Bitte schicken Sie Ihre

Rechnungen im PDF-Format an: ...".

5.1.15. Menetelmät**Puitejärjestely:**

Puitejärjestely, johon ei liity uudelleen kilpailuttamista

Tietoa dynaamisesta hankintajärjestelmästä:

Ei dynaamista hankintajärjestelmää

5.1.16. Lisätietoja, sovittelu ja muutoksenhaku

Muutoksenhakuelin: Vergabekammer bei der Bezirksregierung Münster

Tietoa muutoksenhaun määräajoista: Gemäß § 160 Abs. 3 Satz 1 Nr. 4 GWB muss ein Nachprüfungsantrag spätestens 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, der Rüge nicht abhelfen zu wollen, eingelegt werden. Nach Ablauf der Frist ist der Antrag unzulässig.

Hankintamenettelystä lisätietoja antava organisaatio: Dortmunder Energie- und Wasserversorgung GmbH

Osallistumishakemuksia vastaanottava organisaatio: Dortmunder Energie- und Wasserversorgung GmbH

8. Organisaatiot

8.1. ORG-0001

Virallinen nimi: Dortmunder Energie- und Wasserversorgung GmbH

Rekisterinumero: DE 162678188

Postiosoite: Günter-Samtlebe-Platz 1

Postitoimipaikka: Dortmund

Postinumero: 44135

Maaryhmittely (NUTS): Dortmund, Kreisfreie Stadt (DEA52)

Maa: Saksa

Yhteyspiste: Vergabestelle - Frau Michalski

Sähköposti: l.michalski@dsw21.de

Puhelin: +49 231955-2232

Internetosoite: <http://www.dew21.de>

Tämän organisaation roolit:

Ostaja

Muille ostajille tarkoitettuja julkisia urakoita sekä tavara- ja palveluhankintoja koskevia sopimuksia tai puitejärjestelyjä tekevä yhteishankintayksikkö

Hankintamenettelystä lisätietoja antava organisaatio

Osallistumishakemuksia vastaanottava organisaatio

8.1. ORG-0002

Virallinen nimi: Vergabekammer bei der Bezirksregierung Münster

Rekisterinumero: DE164242157

Postiosoite: Albrecht-Thaer-Straße 9

Postitoimipaikka: Münster

Postinumero: 48147

Maaryhmittely (NUTS): Dortmund, Kreisfreie Stadt (DEA52)

Maa: Saksa

Tämän organisaation roolit:

Muutoksenhakuelin

8.1. ORG-0003

Virallinen nimi: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Rekisterinumero: 0204:994-DOEVD-83

Postitoimipaikka: Bonn

Postinumero: 53119

Maaryhmittely (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Maa: Saksa

Sähköposti: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Puhelin: +49228996100

Tämän organisaation roolit:

TED eSender

Ilmoituksen tiedot

Ilmoituksen tunnisteversio: de541f01-3480-45ae-9de7-22c83b8b003f - 01

Lomakkeen tyyppi: Kilpailu

Ilmoituksen tyyppi: Hankintailmoitus tai käyttöoikeussopimusta koskeva ilmoitus – vakiojärjestelmä

Ilmoituksen alatyypin numero: 17

Ilmoituksen lähetyspäivä: 04/09/2026 12:54:28 (UTC+02:00) Itä-Euroopan aika, Keski-Euroopan kesäaika

Kielet, joilla tämä ilmoitus on virallisesti saatavilla: saksa

Ilmoituksen julkaisunumero: 613080-2026

EUVL S -lehden numero: 172/2026

Julkaisupäivä: 07/09/2026